



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.  
GENERAL

TRADE/WP.7/GE.6/2003/3  
16 January 2003

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО РАЗВИТИЮ ТОРГОВЛИ,  
ПРОМЫШЛЕННОСТИ И ПРЕДПРИНИМАТЕЛЬСТВА

Рабочая группа по сельскохозяйственным  
стандартам качества

Специализированная секция по разработке  
стандарта на семенной картофель

Тридцать третья сессия, 26-28 марта 2003 года, Женева

Пункт 4 а) предварительной повестки дня

ПРЕДЛОЖЕНИЕ ОТНОСИТЕЛЬНО НОВОГО ВВЕДЕНИЯ К СТАНДАРТУ ЕЭК ООН  
НА СЕМЕННОЙ КАРТОФЕЛЬ

**Примечание секретариата:** Настоящий документ содержит предложение относительно нового введения к стандарту ЕЭК ООН на семенной картофель, которое обсуждалось на нескольких совещаниях бюро. В нем поясняются цели и задачи стандарта и то, что подразумевается под его применением, а также его связь с текстами других организаций. Текст представляется специализированной секции для принятия с целью включения в Стандарт ЕЭК ООН на семенной картофель. Также предлагается включить в начале стандарта его содержание.

**I. Заменить существующее введение следующим текстом:**

**"1. О ЕЭК ООН**

ЕЭК ООН была создана ЭКОСОС в 1947 году. Она представляет собой одну из пяти региональных комиссий Организации Объединенных Наций.

Основная *цель* Комиссии заключается в содействии укреплению экономического сотрудничества между ее государствами-членами.

*Основное внимание* Комиссия уделяет экономическому анализу, вопросам окружающей среды и населенных пунктов, статистике, устойчивой энергетике, развитию торговли, промышленности и предпринимательской деятельности, лесоматериалам и транспорту.

*Деятельность* ЕЭК ООН включает в себя анализ политики, разработку конвенций, правил и стандартов и техническую помощь.

В состав ЕЭК ООН входят *55 государств-членов*. Вместе с тем в ее работе могут участвовать все заинтересованные государства - члены ООН. В деятельности ЕЭК ООН принимают участие свыше 70 международных профессиональных организаций и других неправительственных организаций.

**2. История работы и цели Рабочей группы по разработке стандартов на скоропортящиеся продукты и повышению качества**

*2.1 Историческая справка*

В октябре 1949 года Комитет по вопросам сельского хозяйства Европейской экономической комиссии создал Рабочую группу по выработке качественных норм для скоропортящихся пищевых продуктов в целях "определения общих стандартов на скоропортящиеся продукты" и изучения "мер, которые должны быть приняты на международном уровне в целях обеспечения всеобщего принятия стандартов и систем контроля". Позднее рамки ответственности Рабочей группы были расширены в целях охвата непищевых продуктов садоводства и вопросов повышения качества, которые нашли отражение в ее нынешнем названии.

Деятельность Рабочей группы привела к разработке целого ряда стандартов ЕЭК ООН на свежие фрукты и овощи, сухие и сушеные фрукты, семенной картофель,

яйца и яичные продукты, мясо и срезанные цветы. Объединенные группы экспертов ЕЭК/Кодекс алиментариус разработали стандарты на фруктовые соки и быстрозамороженные пищевые продукты, которые в настоящее время подвергаются дальнейшей разработке в соответствующих органах Кодекса.

## 2.2 Цели

Стандарты ЕЭК ООН призваны согласовать существующие национальные коммерческие стандарты качества на скоропортящиеся продукты в целях:

- упрощения условий справедливой международной торговли и предотвращения возникновения технических барьеров в сфере торговли;
- повышения прибыльности для производителей и стимулирования производства высококачественной продукции;
- защиты интересов потребителей.

Вместе с Рабочей группой и пятью специализированными секциями группы ЕЭК ООН представляют собой форум, на котором страны могут обсудить все вопросы коммерческого качества, которые могут возникнуть на их внутренних рынках и которые имеют значение для международной торговли. Группы стремятся заполнить пробел между санитарными правилами производства пищевых продуктов и реализацией продукции. Они также оказывают помощь странам с переходной экономикой в организации рабочих совещаний по вопросам согласования национальных стандартов с международными коммерческими стандартами.

## 3. История разработки, цели и рамки стандарта ЕЭК ООН на семенной картофель

### 3.1 История разработки

Разработка стандарта ЕЭК ООН на семенной картофель началась в 1958 году.

На девятой сессии Рабочей группы:

"Проявились определенные разногласия в отношении номенклатуры различных категорий семенного картофеля. Группе экспертов (из Федеративной Республики Германии, Нидерландов и Соединенного Королевства) было поручено подготовить

анализ существующих национальных правил и составить проект рекомендаций для международной выработки качественных норм".

Предварительные рекомендации были утверждены в 1960 году на десятой сессии Рабочей группы в целях их проверки и корректировки на основе полученного опыта.

Первый вариант текста был утвержден Рабочей группой на шестнадцатой сессии в 1963 году. С этого времени стандарт регулярно обновляется.

### 3.2 Цели и рамки

Основная цель стандарта заключается в упрощении условий справедливой международной торговли путем:

- создания согласованной системы сертификации;
- стимулирования ее использования; и
- определения требований к качеству семенного картофеля, включая допуски для некоторых вредителей.

Для достижения указанной цели стандарт предусматривает следующие параметры:

- идентификация и чистота разновидности;
- генеалогия и отслеживаемость;
- болезни и вредители;
- внешнее качество и физиология;
- калибровка и маркировка; правила, касающиеся происхождения.

Соответственно, в стандарте ЕЭК ООН рассматриваются вопросы, подпадающие под действие Соглашения ВТО по ТБТ, а также соглашения ВТО по СФМ.

## 4. Применение стандарта

4.1 Стандарт, утвержденный Рабочей группой, рекомендуется странам для применения в указанных ниже областях.

4.2 Странам, применяющим этот стандарт, предлагается уведомить секретариат ЕЭК ООН об их национальном компетентном органе (НКО), ответственном за его применение.

4.3 Применение подразумевает использование стандарта ЕЭК ООН в целях экспорта и импорта. Это означает для

*Экспорта:* что весь семенной картофель, экспортируемый из соответствующей страны, по крайней мере отвечает требованиям стандарта.

*Импорта:* что семенной картофель, сертифицированный и маркированный в соответствии со стандартом ЕЭК ООН, принимается для импорта НКО по параметрам, охватываемым стандартом, за исключением тех случаев, когда страна применяет дополнительные или более строгие требования в отношении болезней и вредителей, в том случае, если:

- то же требование применяется к отечественной продукции И
- эти требования оправданы необходимостью предотвращения интродукции или распространения болезней и вредителей, которые не существуют в этой стране или которые представляются особенно опасными для культур в этой стране или в любой части ее территории.

4.4 НКО уведомляет секретариат ЕЭК ООН о любых дополнительных или более строгих требованиях с указанием технического или научного обоснования.

4.5 Применение настоящего стандарта не наносит ущерба какому-либо другому законодательству, касающемуся промышленной или коммерческой собственности, защиты сельскохозяйственных растений или здоровья людей и животных.

## **5. Совершенствование стандарта**

Для совершенствования стандарта и работы Специализированной секции применяются пересмотренные процедуры работы, содержащиеся в документе TRADE/WP.7/2002/9/Add.19. В этом разделе некоторые из них приводятся в сокращенном виде.

### *5.1 Совещания*

Специализированная секция по разработке стандарта на семенной картофель собирается один раз в год, обычно в Женеве. Между сессиями проводятся совещания расширенного бюро для проработки текущих вопросов или для подготовки следующей сессии. В работе этих совещаний могут принимать участие все члены Специализированной секции.

Совещания проводятся в Женеве или в другом месте по приглашению принимающей страны. Такая процедура обеспечивает возможность для участия других экспертов, которые обычно не смогли бы присутствовать на официальных сессиях и принимать участия в технических поездках, что способствует Группе в достижении ее целей. Секретариат ЕЭК ООН обслуживает эти совещания при условии наличия соответствующих ресурсов для обеспечения поездок.

## *5.2 Участие*

Разработаны правила, касающиеся участия, обеспечивающие участие или консультации всех заинтересованных сторон:

Все члены Организации Объединенных Наций могут участвовать в совещаниях в качестве участников.

Европейское сообщество традиционно участвует в совещаниях по вопросам, входящим в его компетенцию.

Межправительственные организации приглашаются участвовать в совещаниях в качестве наблюдателей. Им следует направлять письма в секретариат, в которых сообщалось бы об их намерениях.

Неправительственные организации с международным членским составом, проявляющие интерес к разработке коммерческого стандарта на семенной картофель, могут обращаться с просьбой о предоставлении статуса наблюдателя на сессиях Рабочей группы и ее специализированных секций. Этот статус может гарантироваться председателем.

## *5.3 Принятие решений*

Правилom для принятия решений в Рабочей группе и ее вспомогательных специализированных секциях является единогласный консенсус среди участников, присутствующих на сессии.

Участники имеют возможность высказать несогласие с Группой, не препятствуя принятию решения.

Их несогласие может быть отражено:

- либо в докладе,
- либо в стандарте путем оговорки, которая должна быть ограничена конкретными техническими вопросами.

## **6. Сотрудничество с другими международными организациями**

### *6.1 Европейский союз*

В июле 1966 года Совет Европейского союза принял Директиву Европейского совета о торговле семенным картофелем, которая применяется к производству семенного картофеля с целью его сбыта, а также к торговле семенным картофелем в Сообществе (Директива 2002/56/ЕС-OJ L 193, 20.07.2002 - бывшая 66/403/ЕЕС).

В Директиве, в частности, говорится, что "желательно создать единообразную схему сертификации для Сообщества на основе опыта, накопленного в процессе применения схемы Европейской экономической комиссии".

В вышеупомянутой Директиве говорится о необходимости положений, разрешающих сбыт в Сообществе семенного картофеля, собранного в третьей стране, в которой они предусматривают те же гарантии, которые официально применяются в Сообществе и действуют в соответствии с правилами Сообщества. В настоящее время действует Решение Совета (решение 95/513/ЕС, OJ L 296, 9.12.1995, р. 31 Совета с последней поправкой, внесенной на основании решения 2000/36/ЕС, OJ 114, 13.5.2000, р. 30) об эквивалентности семенного картофеля, произведенного в третьих странах. В соответствии с этим Решением произведенный в конкретных странах семенной картофель, определенный и официально контролируемый соответствующими органами и относящийся к установленным категориям, эквивалентен семенному картофелю, произведенному в Сообществе. Семенной картофель должен быть сертифицирован, и контейнеры с семенным картофелем должны быть официально промаркированы и опечатаны в соответствии со стандартом ЕЭК ООН на семенной картофель, рекомендованным Рабочей группой Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций по разработке стандартов на скоропортящиеся продукты и повышению качества. Решение не затрагивает требования, которые государства-члены устанавливают в соответствии с Директивой 2000/29/ЕС Совета (бывшая Директива 77/93/ЕЕС) и которые касаются мер по защите от интродукции в государства - члены организмов, наносящих вред растительным культурам или растительным продуктам (OJ L 169, 10.7.2000, р. 1).

## 6.2 ЕППО

В 1999 году Европейская и средиземноморская организация защиты растений (ЕППО/ОЕПП) опубликовала рекомендуемую схему сертификации семенного картофеля. Основное внимание в этой схеме уделяется микроразмножению как рекомендованному методу производства первоначального семенного материала (исходного семенного материала) при определении организмов, которые должны подвергаться проверке, а также соответствующих процедур проверки. В схеме также устанавливаются условия и допуски для производства картофеля, предназначенного для подготовки основного семенного материала ТК (мини-клубни). Требования, касающиеся сертификации картофеля, предназначенного для подготовки основного семенного материала, основного семенного и кондиционного семенного картофеля, по возможности, увязаны с требованиями, предусмотренными в стандарте ЕЭК ООН на семенной картофель.

## 6.3 НАППО

В 1995 году Североамериканская организация защиты растений (НАППО) утвердила стандарт на картофель. В этом стандарте определяется федеральная или штатная/провинциальная система сертификации семенного картофеля в качестве основы для системы уменьшения риска, связанного с картофелем. Также в ней устанавливаются общие критерии для ограниченных систем сертификации поколения и диагностики. Включены перечни карантинных вредителей и вредителей, наносящих ущерб качеству, вызывающих беспокойство у стран-членов, с целью согласования их статуса. Некоторые из вредителей, наносящих ущерб качеству, были затем распределены по категориям в примерах регулируемых некарантинных вредителей. Стандарт также включает добавление, содержащее описание диагностики картофельного вируса Y, N штамм (PVY<sup>n</sup>).

В настоящее время проводится серьезный пересмотр с целью подготовки стандарта: Региональный стандарт НАППО для фитосанитарных мер (RSPM#3) "Требования в отношении импорта картофеля в страны - члены НАППО".

## 7. Замечания редакционного характера, касающиеся пересмотра стандарта

...(будет включен соответствующий текст)

## II. Соответствующие поправки



В соответствии с указанным выше из стандарта могут быть исключены следующие положения:

"Положения настоящего стандарта не препятствуют осуществлению национальных законодательных положений, принятых в целях охраны здоровья людей и животных, охраны посевов или промышленной и коммерческой собственности.

Однако в целях торговли семенным картофелем на всей территории страны или в любой ее части каждая страна-производитель может принимать более строгие, чем предусматриваемые в приложениях III и V, меры для предотвращения интродукции некоторых некарантинных вредителей, в отношении которых применяются меры регулирования и которые там не существуют или которые являются особо вредными для посадок картофеля на территории данной страны или в какой-либо ее части".

### **III. Содержание**

Включить в начале текста стандарта его содержание:

#### **СОДЕРЖАНИЕ**

Введение

- I. ОПРЕДЕЛЕНИЕ ПРОДУКТА
- II. ПОЛОЖЕНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ КАЧЕСТВА
  - A. Минимальные требования
  - B. Классификация
    - i) Категория картофеля, предназначенного для подготовки основного семенного материала
    - ii) Категория основного семенного картофеля
    - iii) Категория кондиционного семенного картофеля
    - iv) Полевое поколение
  - C. Национальная классификация

- D. Отбор проб
- E. Национальные фитосанитарные положения
- F. Сравнительные тесты
- III. ПОЛОЖЕНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ КАЛИБРОВКИ
- VI. ПОЛОЖЕНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ ДОПУСКОВ ПО РАЗМЕРУ
- V. ПОЛОЖЕНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ ТОВАРНОГО ВИДА ПРОДУКЦИИ
- VI. ПОЛОЖЕНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ МАРКИРОВКИ

- Приложение I:** Минимальные условия, которым должно отвечать производство картофеля, предназначенного для подготовки основного семенного картофеля, путем вегетационного размножения
- Приложение II:** Минимальные условия, которым должны отвечать посадки
- Приложение III:** Минимальные нормы качества, предусматриваемые для партий семенного картофеля
- Приложение IV:** Минимальные условия, которым должно отвечать прямое потомство семенного картофеля
- Приложение V:** Этикетка
- Приложение VI:** Проведение агротехнического контроля за картофелем, выращиваемым на базе выборочных партий семенного картофеля (сертифицированного в соответствии со стандартом)
- Приложение VII:** Определения терминов, используемых в стандарте
- Приложение VIII:** Шкала для оценки процентной доли поверхности клубня, пораженной болезнями, вызывающими появление пятен
- Приложение IX:** Отбор проб клубней для проверки на поражение вирусами

-----